

DE

02-05

GB

06-09

FR

10-13

ES

14-17

RU

18-21

NL

22-25

DK

26-29

TR

30-33

PL

34-37

PACKUNGSIHALT

Webcam
Treiber-CD
Dieses Handbuch

POSITIONIERUNG

Auf dem Schreibtisch:

Sie können für die Positionierung auf dem Schreibtisch entweder nur das Kameragehäuse oder auch den Aufstellrahmen aufstellen. Unten stehende Abbildungen 1 und 2 zeigen die beiden Varianten.

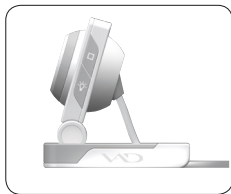


Abb. 1

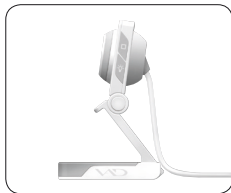


Abb. 2

An Monitoren und Notebooks:

Klappen Sie den Rahmen auf und stellen Sie die Kamera wie in Abbildung 3 auf Ihren Monitor. Schieben Sie den Aufstellrahmen mit der Kante an den Monitor und drehen Sie den Rahmenfuß, bis er am Monitor anliegt.

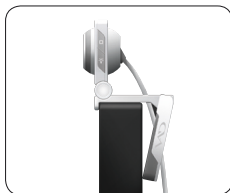


Abb. 3

AUSRICHTUNG

Die Laplace Webcam verfügt über ein horizontal schwenkbares Linsengehäuse, damit Sie seitliche Abweichungen Ihrer Sitzposition zur Ausrichtung des Monitors ausgleichen können. Berühren Sie zur Drehung des Linsengehäuses möglichst nicht die Linse selbst, um die Bildqualität nicht zu beeinträchtigen. Das Gehäuse ist um +/- 15° schwenkbar.

SCHUTZFOLIE

Entfernen Sie die Schutzfolie von der Linse, bevor Sie die Kamera in Betrieb nehmen. Ansonsten kann die Bildqualität beeinträchtigt werden.

Anschluss

ACHTUNG: Installieren Sie unbedingt erst den Treiber von der CD, bevor Sie die Webcam anschließen.

Legen Sie die Treiber-CD in Ihr CD-ROM Laufwerk. Sollte nach dem Einlegen der CD das Startmenü nicht erscheinen, öffnen Sie bitte den Explorer, klicken Sie auf Ihr CD-ROM-Laufwerk und doppelklicken Sie auf die Datei „setup.exe“. Klicken Sie auf „Driver Installation“. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Sobald die Installation abgeschlossen ist, können Sie die Webcam an Ihren Computer anschließen.

Sollte Windows Sie fragen, ob die Installation trotz nicht bestandenem Logo-Test fortgeführt werden soll, klicken Sie auf „Installation fortsetzen“.

Nach der Installation befindet sich unten rechts in der Task-Leiste ein Kamerasymbol. Klicken Sie auf dieses Symbol, um das Konfigurationsfenster zu starten und Einstellungen an der Webcam vorzunehmen.

Wenn Sie nun die Snapshottaste betätigen, öffnet sich das mitinstallierte Capture-Programm.

Die Webcam verfügt über Funktionstasten am Gehäuse, mit denen Sie bequem per Tastendruck Fotos schießen oder die Kamera stumm schalten können. Die einzelnen Funktionen dieser Tasten können Sie im Treibermenü einstellen. Öffnen Sie dazu das Startmenü und klicken Sie auf Programme → VaD Laplace Webcam → Control Center:

01 SNAPSHOT TASTE

Flash Light Off: Das Blitzlicht löst nicht aus, wenn Sie ein Foto machen.

Flash Light On: Das Blitzlicht löst immer aus, wenn Sie ein Foto machen.

Flash Light Auto: Die Kamera ermittelt automatisch die Helligkeit der Umgebung und entscheidet, ob das Blitzlicht ausgelöst wird.

02 MUTE TASTE

Microphone: Bei Tastendruck wird nur das Mikrofon ausgeschaltet, die Kamera nimmt weiterhin auf. Das Mikrofon funktioniert nur, wenn die Webcam Daten überträgt.

Camera: Bei Tastendruck wird nur die Kamera ausgeschaltet, das Mikrofon nimmt weiterhin auf.

Camera + Microphone: Bei Tastendruck werden Kamera und Mikrofon ausgeschaltet.

03

NACHTBELEUCHTUNG

Die Nachtbeleuchtung ist bei Anschluss der Webcam ausgeschaltet.

Betätigen Sie die Beleuchtungstaste, um die Nachtbeleuchtung zu aktivieren.


Drücken Sie zum Ausschalten der Nachtbeleuchtung die Beleuchtungstaste ein weiteres Mal.

Bedenken Sie, dass die Nachtbeleuchtung nur funktioniert, wenn die Webcam Daten überträgt (siehe dazu Absatz STATUS-LED).

STATUS-LED

Bei Datenübertragung der Kamera an ein Messaging-Programm leuchtet die Status-LED konstant. Sobald Sie die Kamera und/oder das Mikrofon über die Mute-Taste ausschalten, blinkt die Status-LED. Ein erneutes Betätigen der Mute-Taste aktiviert die Übertragung. Die LED leuchtet wieder konstant.

SELECT SNAPSHOT SAVE DIRECTORY

Wählen Sie hier aus, in welchem Verzeichnis Ihre Fotos abgespeichert werden sollen. Wählen Sie das Verzeichnis, indem Sie auf die Schaltfläche  klicken. Navigieren Sie in dem sich öffnenden Fenster zum gewünschten Verzeichnis oder erstellen Sie ein neues Verzeichnis und klicken Sie auf OK.

FEUCHTIGKEIT

Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen und geschlossenen Räumen. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten fern, um Schäden zu vermeiden.

WÄRMEQUELLEN

Betreiben Sie das Gerät niemals in direkter Nähe zu Wärmequellen wie Heizungen, Verstärkern oder anderen Wärme ausstrahlenden Geräten. Das Gerät könnte überhitzen und erheblichen Schaden erleiden.

FEHLERBESEITIGUNG/REPARATUR

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Elektromüll)



Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden.

Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

GETTING STARTED

GB

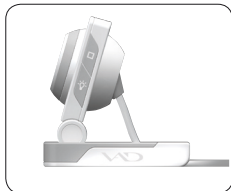
PACKAGE CONTENTS

- Webcam
- Driver CD
- This user manual

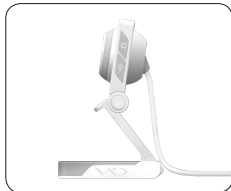
POSITIONING

On the desktop:

You can position the webcam on the desktop either using the webcam casing itself or the stand as well. Figures 1 and 2 below show both options.



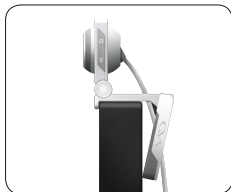
ILL. 1



ILL. 2

On monitors and notebooks:

Fold out the stand and place the webcam on your monitor as shown in Figure 3. Place the lipped-edge of the stand over the front edge of the monitor and rotate the stand base until it rests on the back of the monitor.



ILL. 3

ALIGNMENT

The Laplace webcam features a horizontally rotatable lens casing which allows you to adjust for sideways differences in your seating position in relation to the alignment of the monitor. If possible, avoid touching the lens itself when turning the lens casing in order not to affect picture quality. The casing can be swivelled by $\pm 15^\circ$.

PROTECTIVE FILM

Remove the protective film from the lens before using the webcam otherwise picture quality may be affected.

Connecting

PLEASE NOTE: It is essential that you install the driver on the CD before connecting the webcam.

Insert the driver CD into your CD-ROM drive. If the start menu doesn't appear after the CD has been inserted then open Windows Explorer, click on your CD-ROM drive and double click on the file "setup.exe". Click on "Driver Installation". Follow the on-screen instructions. You may connect the webcam to your computer as soon as the software installation process is completed.

If Windows asks if the installation should continue despite not passing Windows Logo testing click on "Continue Anyway".

After installing the software a camera symbol will appear in the bottom right hand corner of the screen in the Taskbar. Click on this symbol to open the configuration window in order to adjust the webcam settings.

If you now press the snapshot button the co-installed capture program will launch.

The webcam features buttons integrated into the casing which allow you to easily take snapshots or mute the built-in microphone at a touch of a button. You can configure the individual functions of these buttons in the driver menu. To do that, open the Start Menu and click on Programs → VaD Laplace Webcam → Control Center:

01 SNAPSHOT BUTTON

Flash Light Off: The flash isn't triggered when you take a picture.

Flash Light On: The flash is always triggered when you take a picture.

Flash Light Auto: The webcam automatically determines the brightness and surrounding light levels and decides whether to trigger the flash or not.

02 MUTE BUTTON

Microphone: When the button is pressed only the microphone is switched off; the webcam will continue to record images. The microphone will only work if the webcam is transmitting data.

Camera: When the button is pressed the camera is switched off; the microphone will continue to record sounds.

Camera + Microphone: When the button is pressed both the camera and microphone are switched off.

03

NIGHT ILLUMINATION

Night illumination is switched off by default when the webcam is connected.

Press the illumination button to activate night illumination.

Press the illumination button again to deactivate night illumination.

Please note that night illumination only works if the webcam is transmitting data (see also the section STATUS LED).

STATUS LED

When the camera is transmitting data to a messaging program the status LED will remain constantly lit. As soon as you deactivate the camera and/or the microphone using the Mute button the status LED will flash. Pressing the Mute button again activates the transmission. Consequently, the LED will remain constantly lit again.

SELECT SNAPSHOT SAVE DIRECTORY

Here you can select the directory your photos are to be stored in. Select the directory by clicking on the button. In the window that opens, navigate to the desired directory or create a new directory and click on OK.

MOISTURE

Only use the unit in dry, interior rooms. Do not operate the device near water and keep it away from damp areas and areas where liquids are likely to drip or be sprayed in order to prevent damage occurring.

HEAT SOURCES

Do not operate this device in the direct vicinity of sources of heat such as heaters, amplifiers or other devices which radiate heat. The device may overheat and suffer considerable damage.

TROUBLESHOOTING/REPAIRS

Do not attempt to service or repair the product yourself; leave any maintenance to qualified experts. Do not attempt to modify the product in any way as doing so will invalidate the warranty.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(Electronic waste)



To be applied in countries of the European Union and other European countries with a separate collection system.

The markings on the product and on the associated literature show that this product must not be disposed of together with normal household waste at the end of its useful life. Please dispose of this device separately from other waste in order not to cause harm to the environment or human health through uncontrolled refuse disposal.

Recycle the device to facilitate the sustainable recycling of material resources.

Private users should contact the dealer from whom the product was bought, or the authorities responsible for recycling, to find out how to recycle the device in an environmentally friendly way.

Commercial users should ask their suppliers and consult the sales contract terms. This product must not be disposed of together with other commercial waste.

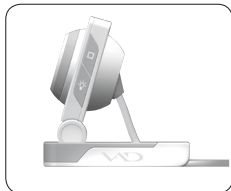
CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Webcam
- CD avec pilote
- Ce manuel

POSITIONNEMENT

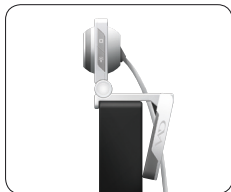
Sur le bureau :

Pour le positionnement sur le bureau, vous pouvez utiliser soit juste le boîtier de la caméra, soit également le cadre support. Les illustrations 1 et 2 ci-dessous vous montrent



les deux variantes.

Sur les moniteurs et ordinateurs portables : Dépliez le cadre et placez la caméra sur le moniteur comme indiqué sur l'illustration 3. Poussez le bord du cadre contre le moniteur et tournez le pied du cadre jusqu'à ce qu'il touche le moniteur.



ORIENTATION

La webcam Laplace possède un boîtier de lentille orientable horizontalement afin de pouvoir compenser vos déplacements latéraux par rapport au moniteur lorsque vous êtes assis. Pour tourner le boîtier de la lentille, ne touchez pas la lentille elle-même dans la mesure du possible afin de ne pas nuire à la qualité de l'image. Le boîtier est orientable de +/- 15°.

FILM PROTECTEUR

Retirez le film protecteur de la lentille avant de mettre en marche la caméra. Dans le cas contraire, cela pourrait nuire à la qualité de l'image.

Raccordement

ATTENTION : commencez toujours par installer le pilote qui se trouve sur le CD avant de raccorder la webcam.

Insérez le CD du pilote dans le lecteur de CD-ROM. Si le menu de démarrage ne s'affiche pas lorsque vous insérez le CD, ouvrez l'Explorer, cliquez sur le lecteur de CD-ROM et double-cliquez sur le fichier « setup.exe ». Cliquez sur « Driver Installation ». Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Dès que l'installation est terminée, vous pouvez raccorder la webcam à votre ordinateur.

Si Windows vous demande si vous souhaitez poursuivre l'installation même si le logiciel n'a pas réussi le test permettant d'obtenir le logo Windows, cliquez sur « Continuer l'installation ».

Après installation, vous voyez un symbole de caméra en bas à droite dans la barre des tâches. Cliquez sur ce symbole pour ouvrir la fenêtre de configuration et procéder aux réglages de la webcam.

Si vous actionnez alors la touche Snapshot (capture d'écran), le programme de capture d'écran installé avec l'application s'ouvre.

La webcam possède des touches de fonction sur le boîtier qui vous permettent de prendre des photos d'une simple pression de touche ou de couper le son de la caméra. Vous pouvez régler les différentes fonctions de ces touches dans le menu du pilote. Pour cela, ouvrez le menu Démarrer et cliquez sur Programmes → VaD Laplace Webcam → Control Center :

01 TOUCHE SNAPSHOT

Flash Light Off : le flash ne se déclenche pas quand vous prenez une photo.

Flash Light On : le flash se déclenche à chaque fois que vous prenez une photo.

Flash Light Auto : la caméra détermine automatiquement la luminosité ambiante pour décider si le flash doit être déclenché.

02 TOUCHE MUTE

Microphone : lorsque vous appuyez sur cette touche, seul le microphone est désactivé, la caméra continue à filmer. Le microphone ne fonctionne que quand la webcam transmet des données.

Camera : lorsque vous appuyez sur cette touche, seule la caméra est désactivée, le microphone continue à enregistrer.

Camera + Microphone : lorsque vous appuyez sur cette touche, la caméra et le microphone sont désactivés.

03 ÉCLAIRAGE DE NUIT

L'éclairage de nuit est éteint lors du raccordement de la webcam.

Appuyez sur la touche d'éclairage pour activer l'éclairage de nuit.

Pour éteindre l'éclairage de nuit, appuyez à nouveau sur la touche d'éclairage.

Nous attirons votre attention sur le fait que l'éclairage de nuit ne fonctionne que si la webcam transmet des données (voir à ce sujet le paragraphe VOYANT D'ÉTAT).

VOYANT D'ÉTAT

Le voyant d'état est allumé en continu lorsque la caméra envoie des données à un programme de messagerie. Dès que vous éteignez la caméra et/ou le microphone en appuyant sur la touche Mute, le voyant d'état clignote. Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche Mute, cela active la transmission. Le voyant est alors à nouveau allumé de manière continue.

SELECT SNAPSHOT SAVE DIRECTORY

Sélectionnez ici le répertoire dans lequel les photos doivent être sauvegardées. Pour sélectionner le répertoire, cliquez sur le bouton . Dans la fenêtre qui s'ouvre à l'écran, allez dans le répertoire de votre choix ou créez un nouveau répertoire et cliquez sur OK.

HUMIDITÉ

N'utilisez l'appareil que dans des locaux secs et fermés. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'eau et gardez-le à l'abri de l'humidité (éclaboussures ou égouttement) pour prévenir toute dégradation.

SOURCES DE CHALEUR

N'utilisez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des amplificateurs ou d'autres appareils émetteurs de chaleur. L'appareil risquerait de surchauffer et de subir des dommages considérables.

ÉLIMINATION DES ERREURS/RÉPARATIONS

N'essayez pas de réparer ou d'entretenir vous-même l'appareil. Confiez tous les travaux de maintenance à un technicien qualifié. N'apportez aucune modification à l'appareil. Cela annulerait toute possibilité de recours en garantie.

ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT

(Déchets électroniques)



À appliquer dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens avec un système de tri des déchets

Le marquage figurant sur ce produit et sur les documents correspondants indique qu'il ne doit pas être placé avec les ordures ménagères courantes à l'issue de sa durée de vie. Veuillez séparer cet appareil des autres déchets pour ne pas nuire à l'environnement et à la santé des personnes par une élimination non contrôlée des déchets.

Recyclez l'appareil pour encourager la récupération durable des ressources matérielles.

Les utilisateurs privés peuvent contacter le vendeur auprès duquel ils ont acheté le produit ou les autorités compétentes pour savoir comment recycler l'appareil de manière respectueuse de l'environnement.

Les utilisateurs professionnels doivent s'adresser à leurs fournisseurs et consulter les conditions qui figurent dans le contrat de vente. Ce produit ne doit pas être placé avec d'autres déchets industriels.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

ES

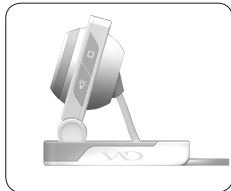
CONTENIDO DEL PACK

- Webcam
- CD con controlador
- Este manual

COLOCACIÓN

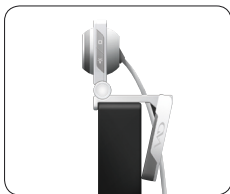
Sobre tu mesa de trabajo:

Para la colocación sobre tu mesa de trabajo puedes servirte de la carcasa de la cámara o utilizar el soporte que viene adjunto. Las figuras 1 y 2, que se encuentran más abajo, muestran ambas opciones.



Ajustar a monitores y portátiles:

Abre el soporte y coloca la cámara como indica la figura 3 sobre el monitor. Acerca el soporte con el borde hacia el monitor y gira el pie hasta que quede ajustado al monitor.



ENFOQUE

La webcam Laplace dispone de una carcasa de giro horizontal para poder equilibrar las desviaciones de su posición básica y enderezar las imágenes en el monitor. Procura no tocar la lente cuando gires el objetivo para no influir en la calidad de la imagen. El objetivo se gira en +/- 15°

LAMINA PROTECTORA

Retira la lámina que protege la lente, antes de poner la cámara en funcionamiento. Podría repercutir sobre la calidad de la imagen si se te olvida retirarla.

Conexión

¡ATENCIÓN!: **Procede primero a instalar el controlador desde el CD, antes de conectar la cámara.**

Inserta el CD del controlador adjunto en la unidad de CDs de tu ordenador. Si el menú de inicio no aparece automáticamente; haz clic en Explorador de Windows, haz clic en tu unidad de CD-ROM y luego doble clic en el archivo „setup.exe“. Haz clic en Driver instalación/controlador. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla. Una vez finalizada la instalación, puedes conectar la webcam a tu ordenador.

Si Windows pregunta si debe continuar la instalación aunque no haya pasado el test del logotipo de Windows, haz clic en „Continuar instalación“.

Tras haber concluido la instalación, encontrarás a la derecha, en la barra de tareas, un icono de cámara. Haz clic en este icono para iniciar la ventana de configuración y proceder a los ajustes de la cámara.

Si activas el botón de instantáneas, se abre el programa Capture ya instalado.

La Webcam dispone de botones de funciones sobre la carcasa con los que podrás tomar sencillamente fotos pulsando un botón o silenciar la cámara. Las diferentes funciones de estos botones las puedes configurar en el menú del controlador. Abre para ello el menú de inicio y haz clic en Programas →. VaD Laplace Webcam → Control Center:

01 BOTÓN DE INSTANTÁNEAS

Flash Light Off: La luz del flash no se activa cuando sacas una foto.

Flash Light On: La luz del flash se activa cuando sacas una foto.

Flash Light Auto: La cámara calcula automáticamente la intensidad de luz del ambiente y decide si se ha de disparar el flash o no.

02 BOTÓN SILENCIO

Microphone: Al pulsar el botón se desconecta el micrófono, pero la cámara sigue su grabación. El micrófono sólo funciona, cuando la webcam transmite datos.

Camera: Al pulsar el botón se desconecta la cámara, pero el micrófono sigue grabando.

Camera + Microphone: Al pulsar el botón se desconectan la cámara y el micrófono.

03 ILUMINACIÓN NOCTURNA

La iluminación nocturna está desconectada al enchufar la webcam.

Para activar la iluminación nocturna, hay que pulsar el botón de la iluminación.

Para desconectar esta iluminación nocturna, vuelve a pulsar este mismo botón.

Ten en cuenta que la iluminación nocturna sólo funciona si la cámara está transmitiendo datos (véase el párrafo STATUS LED).

STATUS LED (LED DE ESTADO)

En la transmisión de datos de la cámara a un programa messaging, el LED se enciende en continuo. Si desconectas la cámara y/o el micrófono pulsando el botón mute (silencio), el LED parpadea. Si vuelves a pulsar el botón silencio se reactiva la transmisión. El LED vuelve a encender en continuo.

SELECCIONAR CARPETA PARA GUARDAR INSTANTÁNEAS

Selecciona la carpeta en la que quieres guardar tus fotos instantáneas. Selecciona la carpeta haciendo clic en el cuadro correspondiente. Navega dentro de la ventana abierta hasta la carpeta que prefieres, o crea una nueva y haz clic a continuación en OK/Aceptar.

HUMEDADES

Utiliza este dispositivo sólo en lugares secos y cerrados. Mantén el aparato alejado del agua y de humedades, líquidos que goteen o salpiquen y de la lluvia, evitarás así daños en este dispositivo.

FUENTES DE CALOR

No uses este dispositivo cerca de fuentes caloríficas tales como calefacciones, estufas u otras fuentes que despidan o irradian calor. El dispositivo podría calentarse en exceso y verse afectado y estropeado.

ELIMINACIÓN DE ANOMALÍAS/REPARACIÓN

No intentes en ningún caso la reparación o mantenimiento de este dispositivo. Deja cualquier trabajo de mantenimiento en manos de personal especializado. No hagas cambios en el aparato. De lo contrario perderás la garantía que te ampara.

RECICLADO DE ESTE PRODUCTO

(Aparatos eléctricos y electrónicos desechables)



De obligado cumplimiento en países de la Unión Europea y en otros países de Europa con sistema de separación de basuras.

En las características del producto o en las instrucciones anexas se indica que este producto tras su vida útil, no debe arrojarse a la basura común doméstica. Deposítalo en los contenedores destinados para ello con el fin de no agredir al medio ambiente ni intentar contra la salud, eliminando residuos de forma incontrolada.

Recicla este dispositivo para mejorar la recuperación de materiales valiosos y de recursos útiles para todos.

Los usuarios particulares deberían contactar con el establecimiento en el que han adquirido el aparato o con las autoridades locales para saber cómo reciclar este producto de la manera menos agresiva para el medio ambiente.

Los comerciales se pondrán en contacto con sus proveedores y deberán consultar las condiciones generales del contrato de compra-venta. Este producto no debe arrojarse a la basura común ni con otros productos industriales de desecho.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

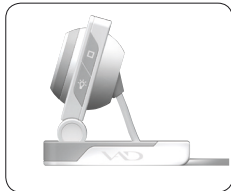
- Вебкамера
- Компактдиск с драйверами
- Это руководство

РАСПОЛОЖЕНИЕ

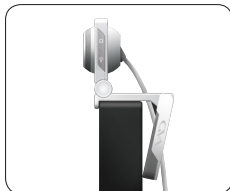
На письменном столе:

Для расположения на письменном столе можно использовать только корпус камеры или также раму. На приведенных ниже рисунках 1 и 2 показаны оба варианта.

На мониторах и ноутбуках:



Раскройте раму и установите камеру, как показано на рисунке 3, на монитор. Надвиньте раму кромкой на монитор и поворачивайте ножку рамы до тех пор, пока она не будет прилегать к монитору.



ВЫРАВНИВАНИЕ

Вебкамера Laplace располагает поворачиваемым в горизонтальном направлении корпусом с объективом, чтобы можно было обеспечить компенсацию Вашего положения сидя при смещении в сторону по отношению к монитору. При поворачивании корпуса камеры не прикасайтесь к самому объективу, чтобы не ухудшить качество изображения. Корпус может поворачиваться на +/- 15°.

ЗАЩИТНАЯ ПЛЕНКА

Снимите защитную пленку с объектива, начинайте эксплуатировать камеру только после этого. В противном случае качество изображения может ухудшиться.

Подключение

ВНИМАНИЕ: Перед подключением вебкамеры обязательно проинсталлируйте драйвер с компактдиска.

Вложите CD с драйверами в CD-ROM-дисковод компьютера. Если после того, как CD окажется в дисковде, стартовое меню не появится, откройте Проводник, нажмите на CD-ROM-дисковод, а затем два раза нажмите на файл „setup.exe“. Кликните по „Driver Installation“. Следуйте указаниям, которые будут появляться на мониторе. Как только инсталляция будет завершена, к компьютеру можно подключать вебкамеру.

Если Windows задаст вопрос, нужно ли продолжать инсталляцию несмотря на не пройденный тест Logo, нажмите на „Продолжить инсталляцию“.

После инсталляции внизу справа на панели задач будет находиться символ камеры. Кликните по этому символу, чтобы открыть окно конфигурирования и произвести настройку вебкамеры.

Если кликнуть по кнопке для мгновенных снимком, откроется проинсталлированная вместе с драйвером программа захвата изображения.

У вебкамеры есть кнопки на корпусе, с помощью которых можно делать снимки или выключить звук. Отдельные функции этих кнопок можно настроить в меню драйвера. Для этого откройте стартовое меню и нажмите на Программы > Вебкамера VaD Laplace > Control Center:

01

КНОПКА SNAPSHOT

Flash Light Off: Вспышка не срабатывает, когда вы делаете снимок.

Flash Light On: Вспышка всегда срабатывает, когда вы делаете снимок.

Flash Light Auto: Камера автоматически определяет яркость окружения и принимает решение о том, нужна ли вспышка.

02

КНОПКА MUTE

Microphone: При нажатии кнопки микрофон выключается, камера продолжает снимать. Микрофон функционирует только в том случае, если вебкамера передает данные.

Camera: При нажатии кнопки камера выключается, микрофон продолжает записывать.

Camera + Microphone: При нажатии кнопки камера и микрофон выключаются.

03

НОЧНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ

Ночное освещение при подключении вебкамеры выключается.

Нажмите на кнопку освещения, чтобы активизировать ночное освещение.

Для выключения ночного освещения нажмите на кнопку освещения еще раз.

Помните о том, что ночное освещение функционирует только в том случае, если вебкамера передает данные (см. также абзац СВЕТОДИОД ИНДИКАЦИИ СТАТУСА).

СВЕТОДИОД ИНДИКАЦИИ СТАТУСА

При передаче данных из камеры в программу передачи сообщений светодиод индикации статуса горит постоянно. Как только вебкамера и/или микрофон отключаются кнопкой Mute, светодиод индикации статуса начинает мигать. Повторное нажатие на кнопку Mute включает передачу данных. Светодиод индикации статуса опять начинает гореть постоянно.

SELECT SNAPSHOT SAVE DIRECTORY

Здесь выбирается, в каком каталоге будут сохраняться сделанные фотографии. Выберите каталог, для этого нажмите кнопку. Перейдите в открывшемся окне в нужный каталог или создайте новый каталог и нажмите ОК.

Влажность

Используйте устройство только в сухих и закрытых помещениях. Никогда не используйте прибор вблизи от воды, он не должен подвергаться воздействию влаги, на него не должны попадать капли и брызги, иначе он может выйти из строя.

ИСТОЧНИКИ ТЕПЛА

Никогда не эксплуатируйте прибор вблизи от источников тепла, таких как отопительные приборы, усилители или других приборов, которые излучают тепло. Прибор может перегреться и выйти из строя.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК/РЕМОНТ

Не пытайтесь самостоятельно осуществлять уход за прибором или ремонтировать его. Этим должны заниматься соответствующие специалисты. Ничего не изменяйте в приборе. Из-за этого прекращается гарантия.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ



(Электротехнические отходы)

Применять в странах Европейского Союза и других европейских странах с особой системой для сбора

Маркировка на изделии или в прилагаемой к нему документации указывает, что он после окончания своего срока годности не должен утилизироваться вместе с обычным домашним мусором. Пожалуйста, утилизируйте этот прибор отдельно от других отходов, чтобы не нанести вред окружающей среде и здоровью людей вследствие неконтролируемого устранения мусора.

Подвергайте прибор вторичной переработке, чтобы способствовать повторному использованию материальных ресурсов.

Частные пользователи должны обратиться в магазин, где они купили изделие, или в соответствующие инстанции, чтобы получить информацию о том, как наиболее безопасно для окружающей среды утилизировать прибор.

Промышленные и коммерческие пользователи должны обратиться к своим поставщикам и проконсультироваться по поводу условий контракта по продаже. Это изделие не может утилизироваться вместе с другим мусором.

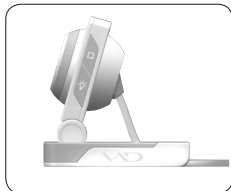
INHOUD VAN HET PAKKET

- Webcam
- CD met stuurprogramma's
- Dit handboek

POSITIONERING

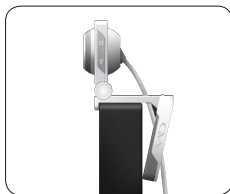
Op het bureau:

U kunt voor de positionering op het bureau of alleen de camerabehuizing of ook het installatie-frame opstellen. De onderstaande afbeeldingen 1 en 2 geven beide variaties weer.



Aan beeldschermen en laptops:

Klap het frame open en zet de camera zoals op afbeelding 3 op uw beeldscherm. Schuif het installatieframe met de rand aan het beeldscherm en draai de voet van het frame aan tot deze tegen het beeldscherm ligt.



RICHTEN

De Laplace webcam beschikt over een lensbehuizing die horizontaal gedraaid kan worden zodat u zijdelings afwijkingen van uw zitpositie ten opzichte van de stand van uw beeldscherm met elkaar in evenwicht kunt brengen. Om de behuizing van de lens te draaien, naar mogelijkheid de lens zelf niet aanraken, om de beeldkwaliteit niet nadelig te beïnvloeden. De behuizing is om +/- 15° te draaien.

BESCHERMENDE FOLIE

Haal de beschermfolie van de lens af voordat u de camera in gebruik neemt. Anders kan de beeldkwaliteit nadelig worden beïnvloed.

Aansluiten

OPGELET: in ieder geval eerst de drivers van de CD installeren voordat u de webcam aansluit.

Leg de CD met de stuurprogramma's in uw CD-rom drive. Indien na het inleggen van de cd het startmenu niet verschijnt, open de Explorer en klik op uw CD-ROM-drive en dubbelklik op het bestand „setup.exe“. Klik op „Driver installatie“. Volg de aanwijzingen op het beeldscherm. Zodra de installatie is afgesloten, kunt u de webcam aan uw computer aansluiten.

Indien Windows u vraagt of de installatie moet worden voortgezet ondanks een niet vervulde Logo-test, klik op „Installatie voortzetten“.

Na de installatie staat er rechtsonder op de taakbalk een camerasymbool. Klik op dit symbool om het configuratievenster te starten en de instelling aan de webcam uit te voeren.

Als u nu de snapshottoets gebruikt, gaat een Capture programma open, dat tevens werd geïnstalleerd.

De webcam beschikt over functietoetsen aan de behuizing waarmee u gemakkelijk met één druk op de knop foto's kunt maken of het geluid van de camera kunt uitschakelen. De respectievelijke functies van deze knoppen kunt u in menu van het besturingsprogramma instellen. Open hiervoor het startmenu en klik op Alle programma's → VaD Laplace Webcam → Control Center:

01 SNAPSHOT KNOP

Flash Light Off: Het flitslicht wordt niet in werking gezet wanneer u een foto maakt.

Flash Light On: Het flitslicht wordt altijd in werking gezet wanneer u een foto maakt.

Flash Light Auto: De camera controleert automatisch de belichting van de omgeving en bepaalt of het flitslicht in werking wordt gezet.

02 MUTE KNOP

Microphone: Wanneer u op deze knop drukt wordt alleen de microfoon uitgeschakeld, maar de camera neemt dan nog steeds op. De microfoon functioneert alleen als de webcam gegevens overdraagt.

Camera: Wanneer u op deze knop drukt wordt alleen de camera uitgeschakeld, maar de microfoon neemt dan nog steeds op.

Camera + Microphone: Bij druk op de knop worden camera en microfoon uitgeschakeld.

03

NACHTVERLICHTING

De nachtverlichting is bij het aansluiten van de webcam uitgeschakeld.

Druk op de verlichtingstoets om de nachtverlichting te activeren.

Om de nachtverlichting uit te schakelen, drukt u opnieuw op de verlichtingstoets.

Houd er rekening mee, dat de nachtverlichting alleen dan functioneert, als de webcam gegevens overdraagt (zie hierover paragraaf STATUS-LED).

STATUS-LED

Bij gegevensoverdracht van de camera naar een messaging-programma brandt de status-LED constant. Zodra u de camera en/of de microfoon via de Mute-toets uitschakelt, knippert de status-LED. Opnieuw gebruik van de Mute-toets activeert de overdracht. De LED brandt opnieuw constant.

SELECT SNAPSHOT SAVE DIRECTORY

Kies hier in welke map u uw foto's wilt opslaan. Kies de map door op het veld te klikken. Navigeer in het zich openende venster naar de gewenste map of maak een nieuwe map aan en klik op OK.

VOCHT

Gebruik het product uitsluitend in droge en gesloten ruimtes. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water en houd het uit de buurt van vocht en druppelende of spattende vloeistoffen om beschadiging te voorkomen.

WARMTEBRONNEN

Gebruik het apparaat nooit in directe nabijheid van warmtebronnen zoals verwarmingen, versterkers of andere apparaten die warmte uitstralen. Het apparaat zou kunnen oververhitten en beschadigd raken.

STORINGEN VERHELPEN/REPAREREN

Probeer niet het apparaat zelf na te kijken of te repareren. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan erkend vakpersoneel. Voer geen veranderingen aan het apparaat uit. Daardoor vervalt de garantie volledig.

HET PRODUCT OP DE JUISTE WIJZE AFVOEREN



(Elektrisch/elektronisch afval)

Van toepassing in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een gescheiden inzamelingsstelsel

De markering op het product resp. op de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huisvuil mag worden afgevoerd. Voer het apparaat gescheiden van ander afval af, om het milieu resp. de menselijke gezondheid niet te schaden door ongecontroleerde afvalverwerking.

Lever het apparaat in bij een kringloopbedrijf om een langdurig hergebruik van materiële bronnen mogelijk te maken.

Particuliere gebruikers kunnen bij het bedrijf waar ze het product hebben gekocht of bij de hiervoor verantwoordelijke instanties informeren hoe het apparaat op milieuvriendelijke wijze kan worden gerecycled.

Bedrijfsmatige gebruikers dienen zich tot hun leverancier te wenden en de voorwaarden van het verkoopcontract na te lezen. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval worden afgevoerd.

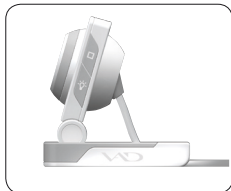
DET KOMMER MED PAKKEN

- Webcam
- Driver-CD
- Denne vejledning

POSITIONERING

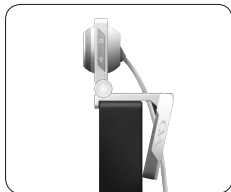
På skrivebordet:

Til positioneringen kan du enten kun opstille kamerahuset eller også opstillingsrammen. Figurerne 1 og 2 fornedan viser begge varianter.



På monitører og notebooks:

Klap rammen op og opstil kameraet på monitoren som vist i figur 3. Skub opstillingsrammen med kanten til monitoren og drej rammens fod indtil den sidder tæt på monitoren.



JUSTERING

Laplace kameraet har et vandret drejeligt linsehus, så du kan justere afvigelser på siden af din siddeposition i forhold til monitoren. Undgå helst at berøre selve linsen under justeringen for ikke at reducere billedkvaliteten. Huset kan drejes +/- 15°.

BESKYTTELSESEMBALLAGE

Fjern beskyttelsesemballagen fra linsen inden du tager kameraet i brug. Ellers reduceres billedkvaliteten.

Tilslutning

GIV AGT: Installer først driverne fra Cd'en inden du tilslutter kameraet.

Læg driver-CD'en ind i dit CD-rom-drev. Hvis startmenuen ikke vises efter isætning af CD'en åbner du Explorer, klikker på die CD-rom-drev og dobbeltklikker filen „setup.exe“. Klik på „Driver Installation“. Følg anvisningerne på skærmen. Så snart installeringen er afsluttet kan du tilslutte webkameraet til din computer.

Hvis Windows spørger dig, om du vil fortsætte med installeringen selvom logo-test ikke blev bestået, klikker du på „Fortsæt alligevel“.

Efter installeringen ser du et kamerasymbol i opgavelinjen. Klik på symbolet for at starte konfigurationsvinduet og til at gennemføre indstillinger på dit webcam.

Hvis du trykker snapshot-knappen åbnes det installerede Capture-program.

Webkameraet har funktionsknapper på huset som kan bruges til at "skyde" fotos med et bekvemt knaptryk eller til lydløs afstemning. Du kan indstille de enkelte funktionsknapper i drivermenuen. Åben hertil startmenuen og klik på programmer → VaD Laplace Webcam → Control Center:

01 SNAPSHOT-KNAP

Flash Light Off: Lynlyset udløses ikke hvis du fotograferer.

Flash Light On: Lynlyset udløses altid hvis du fotograferer.

Flash Light Auto: Kameraet oplyser automatisk omgivelsens lysstyrke og afgør om lynlyset skal udløses.

02 MUTE KNAP

Microphone: Hvis knappen trykkes, afbrydes kun mikrofonen, kameraet selv fortsætter med at optage. Mikrofonen fungerer kun hvis webkameraet overfører data.

Camera: Hvis knappen trykkes, afbrydes kun kameraet, mikrofonen fortsætter med at optage.

Camera + Microphone: Hvis knappen trykkes, afbrydes kameraet og mikrofonen.

03 NATBELYSNING

Natbelysningen er slukket hvis kameraet tilsluttes.

Tryk på belysningsknappen for at aktivere natbelysningen.

Tryk igen på belysningsknappen for at slukke natbelysningen.

Husk, at natbelysningen kun fungerer hvis webkameraet overfører data (se hertil sektion STATUS-LED).

STATUS-LED

Hvis der overføres data fra kameraet til et messaging-program, lyser status-LED konstant. Så snart kameraet og/eller mikrofonen slukkes via mute-knappen, blinker status-LED. Et nyt tryk på mute-knappen aktiverer overførslen. LED lyser igen konstant.

SELECT SNAPSHOT SAVE DIRECTORY

Her udvælger du i hvilken mappe du ønsker at gemme dine billeder. Udvælg mappen idet du klikker på knappen. Naviger i det åbne vindue til den ønskede mappe eller opret en ny mappe og klik på OK.

FUGTIGHED

Enheden må kun bruges i tørre og lukkede rum. Enheden bør aldrig bruges i nærheden af vand og skal holdes fjern fra fugtighed, dryppende eller sprøjtede væsker for at undgå skader.

VARMEKILDER

Enheden må aldrig bruges direkte i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, forstærkere eller andre enheder som udstråler varme. Enheden kan overophedes og udsættes for betydelige skader.

AFHJÆLP AF FEJL/REPARATIONER

Du må ikke selv vedligeholde eller reparere enheden. Alle vedligeholdelsesarbejder skal gennemføres af specialister. Enheden må ikke forandres. På den måde bortfalder garantien.

KORREKT BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET



(El-affald)

Skal anvendes i landene indenfor den Europæiske Union og andre europæiske lande som har et separat samlingssystem.

Mærkningen på produktet, hhv. på den tilhørende dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Enheden skal bortskaffes separat fra andet affald for ikke at skade miljøet, hhv. menneskernes sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald.

Enheden bør recycles for at fremme genbrugen af ressourcer.

Private brugere bør kontakte forhandleren eller de ansvarlige myndigheder for at finde ud af, hvordan enheden kan bortskaffes på en miljøvenlig måde.

Industrielle brugere bør henvende sig til leverandøren og læse betingelserne i købekontrakten. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet industrielt affald.

PAKETİN İÇİNDEKİLER

- Webcam
- Sürücü CD'si
- Bu el kitabı

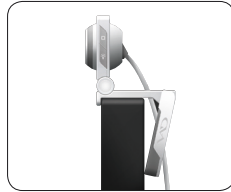
KONUMLANDIRMA

Masanın üstünde:
Masanın üstünde konumlandırma için ya sadece kamera gövdesini ya da kurma çerçevesini de kurabilirsiniz. Aşağıdaki 1. ve 2. resim her iki versiyonu göstermektedir.



Monitörlere ve notebooklara:

Çerçeveyi katlayarak açın ve kamerayı 3. resimde gösterildiği gibi monitörün üzerine kurun. Kurma çerçevesini kenarı ile monitöre doğru itin ve çerçeve ayağını monitöre dayanana kadar döndürün.



HIZALAMA

Laplace Webcam, oturuş pozisyonunuzu monitörün yönüne doğru dengeleyebilmeniz için, yatay olarak çevrilebilen bir mercek gövdesine sahiptir. Mercek gövdesini çevirirken, görüntü kalitesini olumsuz etkilememek için mercek gövdesi noktasına dokunmayın. Gövde +/- 15° açıyla çevrilebilir.

KORUYUCU FOLYO

Kamerayı ilk kez çalıştırmadan önce, merceğin üzerindeki koruyucu folyoyu çıkarın. Aksi takdirde görüntü kalitesi olumsuz etkilenebilir.

Bağlantı

DİKKAT: Webcam'in bağlantısını yapmadan önce mutlaka sürücüsünü CD'den yükleyin.

Sürücü CD'sini CD-Rom sürücünüze koyun. CD'yi yerleştirdikten sonra başlat menüsü görüntülenmezse, lütfen Explorer'ı açın, CD-ROM sürücünüze tıklayın ve „setup.exe“ dosyasını çift tıklayın. „Driver Installation“ seçeneğine tıklayın. Ekrandaki talimatları takip edin. Kurulum tamamlandıktan sonra Webcam'i bilgisayarınıza bağlayabilirsiniz.

Windows, başarısız Logo testine rağmen kurulumun devam ettirilip ettirilmeyeceğini sorarsa, „kurulumu devam et“ tıklayın.

Kurulumdan sonra menü çubuğunun sağ altında bir kamera sembolü belirir. Yapılandırma penceresini açmak ve Webcam ayarlarını yapmak için bu sembolün üzerine tıklayın.

Şimdi Snapshot tuşuna bastığınızda, birlikte kurulumu gerçekleşen Capture programı açılır.

Webcam gövdede fonksiyon tuşlarına sahiptir. Bu tuşlarla kolayca fotoğraflar çekebilir veya kamerayı sessize alabilirsiniz. Bu tuşların münferit fonksiyonları sürücü menüsünde ayarlayabilirsiniz. Bunun için başlat menüsünü açın ve Programlar > VaD Laplace Webcam > Control Center tıklayın:

01

SNAPSHOT TUŞU

Flash Light Off: Bir fotoğraf çektiğinizde flaş patlamaz.

Flash Light On: Bir fotoğraf çektiğinizde daima flaş patlar.

Flash Light Auto: Kamera otomatik olarak çevre parlaklığını tespit eder ve flaşın patlayıp patlamaması ile ilgili kararı verir.

02

MUTE TUŞU

Microphone: Tuşa basıldığında sadece mikrofon kapatılır, kamera kaydetmeye devam eder. Mikrofon, yalnızca Webcam'in veri aktarması durumunda çalışır.

Camera: Tuşa basıldığında sadece kamera kapatılır, mikrofon kaydetmeye devam eder.

Camera + Microphone: Tuşa basıldığında kamera ve mikrofon kapatılır.

03

GECE AYDINLATMASI

Gece aydınlatması webcam bağlandığında kapalıdır.

Gece aydınlatmasını etkinleştirmek için aydınlatma tuşuna basın.

Gece aydınlatmasını kapatmak için aydınlatma tuşuna bir kez daha basın.

Gece aydınlatmasının yalnızca Webcam'in veri aktarımı durumunda çalıştığını dikkate alın (bkz. DURUM LED'i başlığı).

DURUM LED'İ

Kameranın bir mesajlaşma programında veri aktarımı yapması sırasında durum LED'i sabit yanar. Kamerayı ve/veya mikrofonu Mute (ses kapatma) tuşu ile kapattığınızda, durum LED'i yanıp sönmeye başlar. Mute tuşuna tekrar basıldığında aktarım etkinleştirilir. LED tekrar sabit bir şekilde yanar.

SELECT SNAPSHOT SAVE DIRECTORY

Burada, fotoğraflarınızın hangi dizine kaydedileceğini seçin. Butona tıklayarak dizini seçin. Açılan pencerede istediğiniz dizine gidin veya yeni bir dizin oluşturun ve OK tıklayın.

NEM

Cihazı sadece kuru ve kapalı alanlarda kullanın. Cihazı hiçbir zaman suya yakın kullanmayın ve hasarları önlemek için nemden, damlayan veya sıçrayan sıvılardan uzak tutun.

ISI KAYNAKLARI

Cihazı hiçbir zaman kalorifer, amplifikatör gibi ısı kaynakların veya ısı yayan başka cihazların yanında çalıştırmayın. Cihaz aşırı ısınabilir ve hasar görebilir.

HATA GİDERME/ONARIM

Cihazı kendiniz tamir etmeye veya bakım yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarının yetkili uzman personelin yapmasını sağlayın. Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Bunun sonucunda tüm garanti hakları iptal olur.

BU ÜRÜNÜN ATIK OLARAK DOĞRU ORTAN KALDIRILMASI



(Elektronik çöp)

Avrupa Birliği ülkelerinde ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı bir toplama sistemi ile uygulanmalıdır

Ürün veya ilgili broşür üzerindeki işaretleme, kullanım ömründen sonra normal ev çöpü ile birlikte tahliye edilmemesi gerektiğini belirtmektedir. Çevreye veya insan sağlığına kontrolsüz çöp tahliyesi nedeniyle zarar vermemek için bu cihazı lütfen diğer atıklardan ayrı tahliye edin.

Malzeme kaynaklarının devamlı kullanımını teşvik etmek için cihazı geri dönüştürme noktalarına teslim edin.

Özel kullanıcılar, cihazı çevreye zarar vermeden nasıl geri dönüştürülebilecekleri ile ilgili bilgi almak için ürünü aldıkları satıcıya veya yetkili kurumlara başvurmalıdır.

Kurumsal kullanıcılar tedarikçilerine başvurmalı ve satış sözleşmesi koşullarını görmelidir. Bu ürün başka sanayi çöpü ile birlikte tahliye edilmemelidir.

URUCHOMIENIE

PL

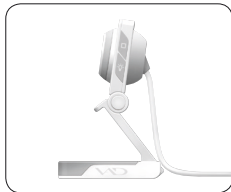
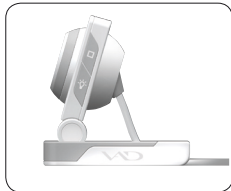
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Kamera internetowa
- Dysk CD ze sterownikiem
- Instrukcja obsługi

UMIESZCZENIE

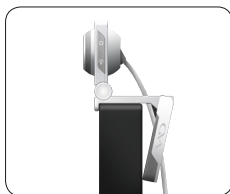
Na biurku

Przy ustawieniu kamery na biurku można ustawić na nim samą obudowę kamery lub skorzystać z ramki. Oba warianty są przedstawione na poniższych ilustracjach nr 1 i 2.



Na monitorze i w notebooku

Rozłóż ramkę i ustaw kamerę na monitorze w sposób przedstawiony na ilustracji nr 3. Dosuń krawędź ramki do monitora i obróć nóżkę ramki, tak aby przylegała do monitora.



POZYCJONOWANIE

Kamera internetowa posiada wychylną w poziomie obudowę soczewki, co pozwala na wyrównanie bocznej odchyłki pozycji siedzącej użytkownika względem monitora. Podczas obracania obudowy soczewki nie należy dotykać soczewki, aby nie pogorszyć jakości obrazu. Obudowa jest wychylna w zakresie +/- 15°.

FOLIA OCHRONNA

Przed rozpoczęciem używania kamery należy zdjąć folię ochronną. W przeciwnym razie może wystąpić pogorszenie jakości obrazu.

Podłączenie

UWAGA! Przed podłączeniem kamery internetowej należy najpierw zainstalować sterownik z dysku CD.

Włóż płytę CD ze sterownikiem do napędu CD-ROM komputera. Jeśli po włożeniu płyty nie utworzy się menu startowe, otwórz aplikację Eksplorator, kliknij napęd CD-ROM, poczym kliknij dwa razy na plik „setup.exe”. Kliknij opcję „Driver Installation”. Postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie. Po zakończeniu instalacji kamerę internetową można podłączyć do komputera.

Jeśli pojawi się komunikat z systemu Windows zapytaniem, czy chcesz kontynuować instalację mimo braku sygnatury, kliknij polecenie „Kontynuuj instalację”.

Po zakończeniu instalacji, z prawej strony na pasku zadań pojawi się ikona kamery. Kliknij tę ikonę, aby otworzyć okno konfiguracyjne i skonfigurować kamerę internetową.

Po naciśnięciu przycisku do zdjęć otwiera się zainstalowany program do edycji obrazu.

Kamera internetowa posiada w obudowie klawisze funkcyjne, które umożliwiają wygodne robienie zdjęć lub wyłączenie fonii kamery jednym przyciśnięciem Poszczególne funkcje tych przycisków można ustawić w menu sterownika. W tym celu otwórz menu startowe i kliknij kolejno kategorię Programy > VaD Laplace Webcam > Control Center:

01

PRZYCIISK DO ZDJĘĆ

Flash Light Off: Przy wykonywaniu zdjęć lampa błyskowa nie włącza się.

Flash Light On: Przy wykonywaniu zdjęć zawsze włącza się lampa błyskowa.

Flash Light Auto: Kamera mierzy automatycznie światło na zewnątrz i wyzwała do zdjęcia lampę błyskową lub nie.

02

PRZYCIISK MUTE (WYCISZANIE)

Microphone: Naciśnięcie przycisku powoduje tylko wyłączenie mikrofonu, a kamera nadal pracuje na wizji. Mikrofon działa tylko podczas transmisji danych przez kamerę internetową.

Camera: Naciśnięcie przycisku powoduje tylko wyłączenie kamery, a mikrofon nadal pracuje na fonii.

Camera + Microphone: Naciśnięcie przycisku wyłącza zarówno kamerę jak i mikrofon.

03 OŚWIETLENIE NOCNE

Przy podłączeniu kamery internetowej oświetlenie nocne jest wyłączone.

Aby wyłączyć oświetlenie nocne, naciśnij przycisk oświetlenia.

Aby wyłączyć oświetlenie nocne, naciśnij przycisk oświetlenia jeszcze raz.

Pamiętaj, iż oświetlenie nocne działa tylko przy transmisji danych przez kamerę internetową (patrz rozdział „Dioda stanu”).

DIODA STANU

Podczas transmisji danych przez kamerę do programu komunikacyjnego świeci się dioda stanu. Po wyłączeniu kamery lub/i mikrofonu przyciskiem Mute, dioda stanu będzie pulsowała Status-LED. Ponowne naciśnięcie przycisku Mute wznowia transmisję danych. Dioda stanu pali się znowu światłem ciągłym.

SELECT SNAPSHOT SAVE DIRECTORY

W tym miejscu można wybrać miejsce przechowywania zdjęć. Aby wybrać katalog, kliknij na przycisk. Przejdź w otwartym oknie do wybranego katalogu lub utwórz nowy katalog, poczym kliknij OK.

WILGOTNOŚĆ

Urządzenie należy używać tylko w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Aby uniknąć uszkodzeń urządzenia, nie wolno go używać w pobliżu wody oraz należy trzymać je z dala od miejsc wilgotnych oraz od miejsc, w których kapie lub rozbryzgują się ciecze.

ŹRÓDŁA CIEPŁA

Urządzenia nie wolno używać w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ciepła, takich jak grzejniki, wzmacniacze lub inne urządzenia emitujące energię cieplną. W przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać i mogą wystąpić poważne uszkodzenia.

USUWANIE USTEREK / NAPRAWY

Urządzenia nie wolno konserwować ani naprawiać samodzielnie. Wszystkie prace konserwacyjne należy zlecać odpowiedniemu specjalistom. Nie wolno wprowadzać zmian do urządzenia. Prowadzi to do utraty praw z tytułu gwarancji.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA URZĄDZENIA

(Odpady elektryczne i elektroniczne)



Dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich posiadających odrębny system zbiórki selektywnej.

Oznaczenie na produkcie lub w dołączonej do niego dokumentacji przypomina, iż po skończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie wolno go usuwać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Urządzenie należy usuwać oddzielnie od innych odpadów, aby wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów nie spowodować zagrożenia dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzi.

Urządzenie należy poddać recyklingowi, aby wspierać długotrwałe wykorzystywanie zasobów surowcowych.

W celu uzyskania informacji o sposobach ekologicznej utylizacji urządzenia konsumenci powinni skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub właściwym urzędem.

Użytkownicy przemysłowi powinni zwrócić się do swego dostawcy i zapoznać się z warunkami umowy sprzedaży. Produktu nie wolno usuwać wraz z innymi odpadami przemysłowymi.



CÉZANNE

PROFESSIONAL 2000 DPI PRECISION SENSOR MOUSE



VICIOUS AND DIVINE

- | Enjoy first class comfort as your right hand virtually merges with the mouse
- | Navigate effortlessly to any desired point on the screen with the adjustable 2000dpi precision sensor
- | Assign 9 mouse buttons according to your individual requirements
- | Future proof technology with Windows Vista™ compatible 4D mouse wheel
- | Ambient light with corona light effects in white colour
- | Tactile mouse buttons with high finish surface for a superior feel
- | Carefully selected materials for enhanced quality and looks
- | Designed to work with Windows® 2000/XP/Vista

Product No. | VD-1501-SWT



VICIOUS AND DIVINE

- | Genießen Sie erstklassigen Komfort, sobald Ihre rechte Hand mit der Maus verschmilzt
- | Navigieren Sie dank des einstellbaren 2000 dpi Präzisionsensors mühelos zu jedem gewünschten Punkt auf dem Bildschirm
- | Belegen Sie 9 Maustasten beliebig und ganz nach Ihren Vorstellungen
- | Zukunftssichere Technologie mit Windows Vista™ kompatibelem 4D Mausrad
- | Mausbeleuchtung mit Korona-Lichteffekt in Weiß
- | Maustasten mit fühlbarem Druckpunkt und Hochglanzlackierung für angenehme Haptik
- | Sorgfältig ausgesuchte Werkstoffe für höchste Qualität und Ästhetik
- | Speziell entwickelt für Windows® 2000/XP/Vista

Product No. | VD-1501-SBK



CÉZANNE

PROFESSIONAL 2000 DPI PRECISION SENSOR MOUSE

